15.940 [404.9 mm]

ENGLISH SIDE

10.294 [261.5 mm]

Trim 10.669 [271.0 mm]

Touch Up Colour Guide: The instructions below provided by the CLAIROL Haircolour Experts will guide you step-by-step through an easy colouring experience.

root touch-up nice'n easy

BEFORE YOU COLOUR: 48 HOURS IN ADVANCE

- Take the allergy test.
- Do the strand test to determine your optimal colouring time.
- Read this entire instruction leaflet before you begin.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

Hair colour products may cause allergic reactions, which in rare cases can be severe. Tattoos may increase the risk of allergy to this product. To reduce your risk, follow these instructions:

- **Do not use** this product if you have experienced any reaction to hair colour products or have sensitive, irritated or damaged scalp. In these cases, do not conduct the skin allergy test and consult a doctor before using any hair colour product.

Conduct a skin allergy test 48 hours prior to each application, even if you have already used colouring products before.

SKIN ALLERGY TEST INSTRUCTIONS

MUST BE PERFORMED **48 HOURS BEFORE** YOU COLOUR YOUR HAIR. You will need a cotton ball or swab, a plastic bowl and a plastic spoon.

1. To open, unscrew the cap from the **Colour Activating Lotion [2]** bottle. Then unscrew the cap from the **Permanent Colour Crème [1]** tube. Turn the tube upside down. Hold tube firmly without squeezing and point the opening away from your face. Push the pointed end of the cap into the seal.
2. Mix small equal parts of the **Permanent Colour Crème [1]** and **Colour Activating Lotion [2]** in a plastic bowl.
3. Tightly recap both the bottle and the tube.
4. Apply mixture to a test area the size of a quarter in the bend of your elbow. Allow to dry. Use remaining mixture for the strand test. Do not wash this area for 48 hours. During washing, protect with an adhesive bandage and remove it immediately after washing.
5. Examine the test area during the next 48 hours. If no reaction occurs, you are ready to colour.

The absence of a reaction to this test is no guarantee that an allergic reaction may not occur as a result of a future hair colouring process. However, this test represents an important precaution. Please consult a doctor if you have any doubts.

NOTE: IF A RASH, REDNESS, BURNING OR ITCHING OCCURS YOU MAY BE ALLERGIC. STOP. YOU MUST NOT USE THIS PRODUCT.

STRAND TEST

Do the Strand Test **each** time you colour to determine optimal timing and colour results. Perms, relaxers, previous colour, and the sun can affect your results and timing.
You will need: scissors, tape and a clock.

1. Cut a ¼ inch wide strand from your roots that is generally not visible (any area NOT along the part line, temples or hairline is best), and tape strand, exposing the root end.
2. Completely cover the root end with the mixture remaining from the Allergy Test. Start timing.
3. After 10 minutes, check the strand. If the root end is not the colour you want, return it to the mixture and leave colour on for an additional 5 minutes.

Fill in your personal colour time below:

My timing for desired colour: _____ minutes.

WHAT TO DO IF YOU HAVE A REACTION DURING OR WITHIN THE NEXT 48 HOURS OF COLOURING YOUR HAIR

IF DURING COLOURING YOU EXPERIENCE:

- Any stinging, burning or rash, rinse immediately and **discontinue use** as this may be an indication of a more serious reaction. **DO NOT COLOUR** your hair again before consulting a doctor or seeking medical advice.
- Any rapidly spreading skin rash, dizziness or faintness, shortness of breath or swelling to eyes/face, rinse immediately and **SEEK IMMEDIATE MEDICAL ATTENTION.**

IF AFTER COLOURING OR ON THE FOLLOWING DAYS YOU EXPERIENCE:

- Problems, such as itching, rash, swelling to eyes/face, blistering or skin/scalp weeping, **SEEK IMMEDIATE MEDICAL ATTENTION.**

Retain the product for identification and call **1-800-CLAIROL** (1-800-252-4765). Our Expert Colour Consultants will advise you what to do next and reimburse your purchase of this product if necessary.

Questions?

1-800-CLAIROL (1-800-252-4765)

or visit/ou visitez
www.clairolcanada.ca

Distr. by/par PROCTER & GAMBLE INC., TORONTO, ON M5W 1C5

CLAIROL®

root touch-up nice'n easy®

SPECIAL CAUTIONS

- This product contains ingredients, including hydrogen peroxide, which may cause severe eye irritation and possible permanent eye injury. If any product gets in to your eye, flush immediately with a large amount of lukewarm water and seek medical advice.
- We recommend removing contact lenses before applying hair colour. If you must wear contact lenses during application, and if any product gets into your eye, remove the lens first, then flush immediately with a large amount of lukewarm water and seek medical advice.
- Never use hair colour on eyebrows or eye lashes or if your scalp is irritated or injured.
- Do not inhale or ingest product.
- Do not use if your hair has been coloured with henna or metal dyes.
- Prepare and use the product in a well-ventilated area. If you experience inhalation difficulties, move to fresh air.
- Remove all metal objects from hair before and during colouring.
- Wear gloves and rinse hair well after application.
- Keep product in a cool place away from heat and light. Do not mix this colorant with any other product.
- Do not keep any unused mixed product. Do not leave the mixture in a closed bottle (bottle may expand or burst).

PRODUCT NOT INTENDED TO BE USED ON CHILDREN. KEEP ALL HAIR COLOURING PRODUCTS OUT OF REACH OF CHILDREN.

92279353

COLOUR HINTS & TIPS

- Use Nice 'n Easy Root Touch-Up to simply and quickly restore your beautiful colour when greys and roots appear, in just 10 minutes!
- Call 1-800-CLAIROL if you are going more than two shades lighter or darker or if you have bleached or highlighted hair.
- Apply colour to dry hair that is free of styling product build-up. If hair has build-up, shampoo one day prior to colouring. Do not shampoo immediately before colouring. Your scalp has natural oils that help to protect it during colouring.
- If your hair has been recently permed or relaxed, wait at least 7 days and 1 shampoo before colouring. If you plan to perm or relax your hair, wait at least 7 days and 1 shampoo after colouring.

GET READY TO RESTORE YOUR ROOTS' COLOUR WITH EXPERT EASE!

- Use an old towel to protect your clothing and household surfaces.
- Have a clock handy for timing – your roots will be gone before you know it!
- Put on the Expert Colourist Gloves in this kit before you prepare and apply the colour for a hassle-free experience.
- Apply colour to dry hair.

DO SKIN ALLERGY TEST 48 HOURS BEFORE EACH APPLICATION EVEN IF YOU HAVE ALREADY USED COLOURING PRODUCTS

Step 1: MIX

- Put on the Expert Colourist Gloves provided.
- Place mixing tray on flat, stable surface where it won't tip over.

- Unscrew the cap of the **Permanent Colour Crème [1]** tube (previously opened for Allergy Test).
- Empty contents of **Permanent Colour Crème [1]** tube into the mixing tray.
- Unscrew the cap from the **Colour Activating Lotion [2]** bottle.
- Empty contents of **Colour Activating Lotion [2]** bottle into the mixing tray.

- Using **the brush end of the Expert Control Brush**, thoroughly mix contents in the mixing tray until the colour is completely blended.

Step 2: APPLY

- Gently brush or comb your hair into your preferred style.
- Using the Expert Control Brush, part your hair with the styling tip, then apply colour to your most **visible roots at the hairline around the face, part and temples.**

- Make sure you saturate your most visible roots with colour.
- If any colour gets on your skin or household surface, wipe it off immediately with a damp towel.

- **Timing to seamless results...10 minutes**
- Once you're done applying the colour, leave it on for 10 minutes or the time indicated by your Strand Test.
- Pour any unused colour mixture down the drain. Once mixed, it will lose its effectiveness after an hour.

Tip: If your greys are really stubborn, or if you are using a light blonde shade, it may be necessary to leave colour on for up to 15 minutes.

Step 3: RINSE AND STYLE

- Rinse hair with warm water until the water runs clear and style as usual. There is no need to shampoo. Feel free to use your daily conditioner as desired.

Visible roots vanish with expert ease!

Blend of tones and highlights in one simple step.

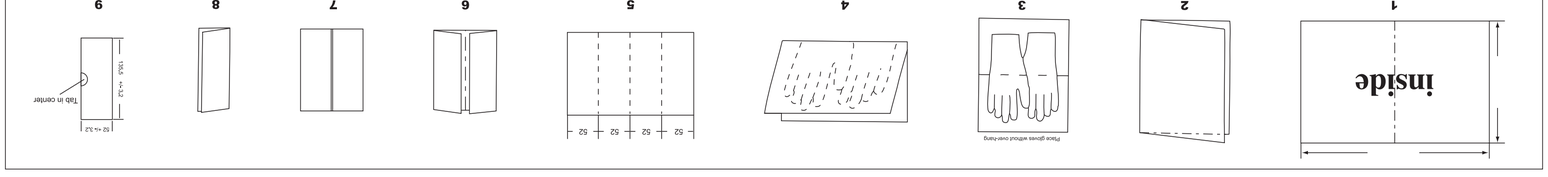
If you like Nice 'n Easy Root Touch-Up, you'll love Nice 'n Easy for your all-over colour!

Questions?
Call **1-800-CLAIROL** (1-800-252-4765) to speak to an Expert Colour Consultant.
Visit our website www.clairolcanada.ca for great tips and advice.

Trim 16.378 [416.0 mm]

15.940 [404.9 mm]

FRENCH SIDE



PRG Restricted - FOLD # 1	Revision #	History Comment	Originator	Date
Method of Folding: 416mm x 271mm To 52mm x 135.5mm	1	Revised to have first fold be right over left and to add glove placement		

Trim 16.378 [416.0 mm]

10.294 [261.5 mm]

Trim 10.669 [271.0 mm]

Nuancier Retouche-repousse : Ce mode d'emploi, préparé par les experts en coloration chez CLAIROL, vous guidera progressivement vers une coloration facile.

retouche-repousse nice'n easy

48 HEURES AVANT LA COLORATION :

- Effectuez le test d'allergie.
- Effectuez le test sur mèche pour déterminer le temps de pause nécessaire à la coloration.
- Lisez ce mode d'emploi au complet avant de commencer.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES :

Les colorants capillaires peuvent causer des réactions allergiques qui, dans de rares cas, peuvent être graves. Les tatouages peuvent augmenter le risque d'allergie à ce produit. Pour réduire le risque, suivez ces directives :

- **N'utilisez pas** ce produit si vous avez déjà eu une réaction à des produits colorants ou si votre cuir chevelu est sensible, irrité ou meurtri. Dans de tels cas, ne faites pas le test d'allergie cutanée et consultez un médecin avant d'utiliser tout produit colorant capillaire.

Effectuez un test d'allergie cutanée 48 heures avant chaque application, même si vous avez déjà utilisé des produits colorants auparavant.

COMMENT EFFECTUER LE TEST D'ALLERGIE CUTANÉE

À EFFECTUER **48 HEURES AVANT** VOTRE COLORATION. Il vous faudra un tampon d'ouate ou un coton-tige, ainsi qu'un bol et une cuillère en plastique.

1. Pour ouvrir, dévissez le bouchon de la bouteille de **lotion activatrice [2]**. Dévissez ensuite le bouchon de la **crème colorante permanente [1]** et tournez le tube à l'envers. Tenez fermement le tube, sans le presser ni diriger son ouverture en direction de votre visage, puis enfoncez la pointe du bouchon pour percer l'opercule.
2. Mélangez une petite quantité égale de **crème colorante permanente [1]** et de **lotion activatrice [2]** dans le bol en plastique.
3. Refermez fermement la bouteille et le tube.
4. Appliquez la préparation sur une surface de la taille d'une pièce de vingt-cinq cents au creux du bras, et laissez sécher. Utilisez le reste de la préparation pour le test sur mèche. Ne nettoyez pas cette surface pendant 48 heures. Lorsque vous vous lavez, recouvrez la zone testée d'un pansement adhésif et retirez-le immédiatement après.
5. Examinez la surface testée au cours des 48 heures suivant l'application. Si vous n'avez pas de réaction, vous pouvez passer à la coloration.

L'absence de réaction à ce test ne garantit pas qu'aucune réaction ne se produira à la suite d'une coloration ultérieure. Ce test constitue toutefois une précaution importante. En cas de doute, veuillez consulter un médecin.

REMARQUE : SI UNE ÉRUPTION CUTANÉE, DES ROUGEURS, UNE SENSATION DE BRÛLURE OU DES DÉMANGEAISONS SE PRODUISENT, VOUS ÊTES PEUT-ÊTRE ALLERGIQUE. CESSEZ L'EMPLOI. VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER CE PRODUIT.

TEST SUR MÈCHE

Effectuez le test sur mèche **chaque** fois que vous vous colorez les cheveux afin de déterminer le temps de pause idéal et d'obtenir un résultat optimal. Les permanentes, les produits défrisants, les colorations antérieures et le soleil peuvent avoir un effet sur le temps de pause, de même que le résultat.
Il vous faudra : des ciseaux, du ruban adhésif et une montre.

1. Choisissez une section de repousse d'une épaisseur de 5 mm (1/4 de po) qui n'est généralement pas visible (SAUF le long de la séparation, autour du front et aux tempes) et appliquez du ruban adhésif en exposant l'extrémité de la repousse.
2. Saturez la racine visible de la mèche de la préparation colorante inutilisée pour le test d'allergie et commencez à compter le temps de pause.
3. Au bout de 10 minutes, vérifiez la mèche. Si la repousse n'est pas de la couleur souhaitée, saturez-la de nouveau de préparation colorante et laissez agir le colorant pendant 5 minutes de plus.

Inscrivez votre temps de pause ci-dessous :
Mon temps de pause : _____ minutes.

QUE FAIRE SI VOUS AVEZ UNE RÉACTION PENDANT LA COLORATION OU AU COURS DES 48 HEURES QUI SUIVENT

SI, PENDANT LA COLORATION, VOUS ÉPROUVEZ OU SUBISSEZ :

- Une sensation douloureuse ou de brûlure ou une éruption cutanée, rincez immédiatement et **cessez l'emploi**, car il peut s'agir de signes précurseurs d'une réaction plus grave. **NE VOUS COLOREZ PAS** les cheveux avant d'avoir consulté un médecin ou un professionnel de la santé.
- Une éruption cutanée se propageant rapidement, des étourdissements ou un évanouissement, un essoufflement ou une enflure des yeux ou du visage, rincez sur-le-champ et **CONSULTEZ IMMÉDIATEMENT UN PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ.**

SI, APRÈS LA COLORATION OU AU COURS DES JOURS SUIVANTS, CES PROBLÈMES SE MANIFESTENT :

- Des démangeaisons, une éruption cutanée, une enflure des yeux ou du visage, des ampoules ou le suintement de la peau ou du cuir chevelu, **CONSULTEZ IMMÉDIATEMENT UN PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ.**

Gardez le produit à titre de référence et composez le **1-800-CLAIROL** (1-800-252-4765). Un expert en coloration vous expliquera la marche à suivre et vous fera parvenir un remboursement du produit, le cas échéant.

Questions?

1-800-CLAIROL (1-800-252-4765)

or visit/ou visitez
www.clairolcanada.ca

Distr. by/par PROCTER & GAMBLE INC., TORONTO, ON M5W 1C5

CLAIROL®

retouche-repousse nice'n easy®

MISES EN GARDE SPÉCIALES

- Ce produit contient des ingrédients, comme le peroxyde d'hydrogène, qui peuvent causer une irritation oculaire grave et d'éventuelles lésions permanentes aux yeux. Si tout produit entre en contact avec les yeux, rincez-les immédiatement à fond à l'eau tiède et communiquez avec un professionnel de la santé.
- Nous vous recommandons de retirer vos verres de contact avant d'appliquer le colorant. Toutefois, si vous devez les porter durant l'application et si tout produit colorant entre en contact avec vos yeux, retirez d'abord vos verres, puis rincez-les immédiatement à fond à l'eau tiède et communiquez avec un professionnel de la santé.
- N'utilisez jamais de colorant sur les cils ou les sourcils ou si votre cuir chevelu est irrité ou meurtri.
- N'inhalez pas ni n'ingérez le produit.
- N'utilisez pas ce produit si vos cheveux ont été colorés avec du henné ou une teinture métallique.
- Préparez et utilisez le produit dans un lieu bien aéré. Si vous éprouvez de la difficulté à respirer, allez respirer de l'air frais.
- Retirez tout objet métallique de votre chevelure avant d'effectuer la coloration.
- Enfilez les gants et rincez-vous bien les cheveux après l'application.
- Conservez le produit dans un endroit frais, loin de la chaleur et de la lumière. Ne mélangez ce colorant avec aucun autre produit.
- Ne gardez aucun produit mélangé inutilisé. Ne laissez pas la préparation dans une bouteille scellée (elle pourrait se dilater ou éclater).

L'UTILISATION DE CE PRODUIT EST CONTRE-INDIQUÉE CHEZ LES ENFANTS. TENIR TOUT PRODUIT COLORANT HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

CONSEILS POUR RETOUCHER VOTRE REPOUSSE

- Utilisez Retouche-repousse de Nice 'n Easy pour retrouver simplement et rapidement votre belle couleur dès que le gris et la repousse apparaissent, en seulement 10 minutes!
- Appelez au 1-800-CLAIROL si vous voulez utiliser une nuance qui diffère de plus de deux tons de votre couleur actuelle, ou encore si vos cheveux ont été décolorés ou rehaussés de reflets.
- Appliquez le colorant sur des cheveux secs et exempts de toute accumulation de produits coiffants. Si vos cheveux contiennent des résidus de produits coiffants, lavez-les une journée avant la coloration. Ne faites pas de shampooing immédiatement avant la coloration. Votre cuir chevelu produit des huiles naturelles qui aident à le protéger pendant la coloration.
- Si vos cheveux ont récemment été permanentés ou défrisés, attendez au moins 7 jours et 1 shampooing avant de les colorer. Si vous prévoyez permanenter ou défriser vos cheveux, faites-le au moins 7 jours et 1 shampooing après les avoir colorés.

PRÉPAREZ-VOUS À COLORER VOTRE REPOUSSE AVEC L'AISANCE D'UN EXPERT!

- Utilisez une vieille serviette pour protéger vos vêtements et toute autre surface.
- Ayez une montre à portée de la main – votre repousse disparaîtra en un rien de temps!
- Enfilez les gants de coloriste qui vous sont fournis pour préparer et appliquer le colorant sans peine.
- Appliquez le colorant sur des cheveux secs.

EFFECTUEZ UN TEST D'ALLERGIE CUTANÉE 48 HEURES AVANT CHAQUE APPLICATION, MÊME SI VOUS AVEZ DÉJÀ UTILISÉ DES PRODUITS COLORANTS AUPARAVANT.

Étape 1 : PRÉPAREZ LE MÉLANGE

- Enfilez les gants de coloriste qui vous sont fournis.
- Placez le contenant à mélanger sur une surface plane et stable pour éviter qu'il ne bascule.

- Dévissez le bouchon du tube de **crème colorante permanente [1]** (déjà ouvert pour le test d'allergie).
- Videz le contenu du tube de **crème colorante permanente [1]** dans le contenant à mélanger.
- Dévissez le bouchon de la bouteille de **lotion activatrice [2]**.
- Videz le contenu de la bouteille de **lotion activatrice [2]** dans le contenant à mélanger.

- À l'aide du bout du **peigne professionnel**, mélangez bien la préparation dans le contenant jusqu'à ce que la couleur soit uniforme.

Étape 2 : APPLIQUEZ

- Brossez ou peignez délicatement vos cheveux selon votre style préféré.
- Séparez vos cheveux à l'aide du bout du peigne professionnel et appliquez le colorant **sur la repousse la plus visible le long de la séparation, autour du front et aux tempes.**

- Assurez-vous de saturer de colorant la repousse la plus visible.
- Si la préparation colorante entre en contact avec votre peau ou une surface quelconque, essuyez-la immédiatement avec une serviette humide.

- **Des résultats harmonieux en... 10 minutes**
- Une fois le colorant appliqué, laissez-le agir pendant 10 minutes ou pendant le nombre de minutes déterminé lors du test sur mèche.
- Videz toute quantité de préparation inutilisée dans l'évier. Une fois mélangé, ce produit perd son effet au bout d'une heure.

Conseil : Si vous êtes aux prises avec des cheveux gris très tenaces ou que vous avez une nuance de blond clair, vous devrez peut-être laisser le colorant agir jusqu'à 15 minutes.

Étape 3 : RINCEZ ET COIFFEZ

- Rincez les cheveux à l'eau tiède jusqu'à ce que l'eau soit claire. Coiffez comme d'habitude. Vous n'avez pas besoin de faire un shampooing. N'hésitez pas à appliquer votre revitalisant quotidien, au besoin.

Faites disparaître la repousse visible avec l'aisance d'un expert!

Un mélange de tons et des reflets en une simple étape.

Si vous aimez Retouche-repousse de Nice 'n Easy, vous aimerez la coloration complète Nice 'n Easy!

Questions?
Appelez un expert en coloration au **1-800-CLAIROL** (1-800-252-4765).
Visitez notre site Web www.clairolcanada.ca pour obtenir une foule de trucs et de conseils.

Trim 16.378 [416.0 mm]

10.294 [261.5 mm]

Trim 10.669 [271.0 mm]

Originator / Editor	A.Bontoft
951345655.002	New fold pattern format
951345655.001	New
Revision #	

Revision History

DENOTES FOLD OR BACK COATING
DENOTES COPY
DENOTES EYE MARK AREA (Colour defined by Design)

LEGEND

DELETE
COPY LIMITS
INK BLEED LINES
CENTER LINES

UNITS = INCHES [MILLIMETERS]

For	P&G Technical Centres Ltd	Approved By	P.Baker

DRAWN BY IMAGELINX (79567_A)

Blueprint #	951345655.002	Scale	1:1
Supersedes	951345655.001	Caliper	

INSERT W-GLOVES AND TAB 271MM X 416MM FOLD 1 (UNIT 271MM X 416MM Fold 1)

DESCRIPTION	Date	08/03/06

RESTRICTED

RESTRICTED - Property of Procter & Gamble Company. **IMPORTANT:** this drawing print is loaned for mutual assistance and as such is subject to recall at any time. Information contained here in is not to be disclosed or reproduced in any form for the benefit of parties other than necessary subcontractors and suppliers without written consent of Procter & Gamble.

P&G RESTRICTED

FINAL ART P&G

PDR/POA No:	P-097399-064
POA Description:	064~ NICE N EASY~ROOT TOUCH UP~PERMANENT COLOR~*~*~*~ 1~ EACH~ GBS-OH-CA~ LEAFLET~ *
Date:	30-May-2012
FIL GCAS:	
Final Art:	Schawk
Supplier:	Schawk

SCHAWK!
Supplier Reference: 125788A02

EQUITY COLORS:
REPRESENTATION: Colors represented with a diagonal line have been modified to aid PDF approval.

PAL2620	PAL4032